

SCHNELLE HILFE www.suedkurier.de/notdienste

Polizei: 110
Polizeirevier Überlingen: 0 75 51/80 40
Wasserschutzpolizeistation Überlingen: 0 75 51/94 95 90
Notruf: 112 (Feuerwehr, Rettungsdienst, Wasserrettung)
Krankentransport: 19 222 (mit Vorwahl)
Gift-Notruf: 07 61/1 92 40, Info-Zentrale für Vergiftungsfälle der Uni-Kinderklinik Freiburg, rund um die Uhr
Apotheken-Notdienst: Meersburg
 Fr 8.30 Uhr - Sa 8.30 Uhr Hofapotheke Meersburg; Marktplatz 4; 0 75 32/60 52
Stockach
 Fr 8.30 Uhr - Sa 8.30 Uhr Bahnhof-Apotheke; Bahn-

hofstr. 8; 0 77 71/23 13
Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 19 222 (für Überlingen, Owingen, Sippingen - an Werktagen ist der Bereitschaftsdienst tagsüber über den eigenen Hausarzt zu erfragen, am Abend, am Wochenende und an Feiertagen über obige Rufnummer)
Ärztlicher Bereitschaftsdienst der Kinder- und Jugendärzte (Großraum Überlingen): Auskunft über 0 18 01 92 92 06, von 9 bis 12 Uhr und 16 bis 18 Uhr; für Unteruhldingen Auskunft über 0 18 01 92 92 91
Telefon-Seelsorge: 08 00/1 11 01 11 (für Erwachsene); 08 00/1 11 03 33 (für Kinder und Jugendliche)

JUBILARE Der SÜDKURIER gratuliert!

ÜBERLINGEN
Katharina Gunesch, Rosenhag 2 (80 Jahre); **Irma Fischer**, Carl-Valentin-Weg 4/B (80 Jahre)

HEILIGENBERG
Hedwig Weiger, Fürsternbergstraße 3/5 (83 Jahre)

FRICKINGEN
Günter Bok, Leustetten, Finkenhausen 2 (71 Jahre)

SALEM
Ünal Melahat, Mimmenhausen, Grenzstraße 11 (80 Jahre)

NOTIZEN von Vereinen und Verbänden

ÜBERLINGEN
Fußballclub 09: Die 1. Fußballmannschaft hat am morgigen Samstag, 12. Oktober, ein Heimspiel gegen den FC Furtwangen. Spielbeginn ist um 15.30 Uhr im Stadtwerk am See-Stadion. Die 2. Fußballmannschaft tritt am Sonntag, 13. Oktober um 15 Uhr beim SV Herdwangen auf dem Sportgelände in Herdwangen an.

SIPPLINGEN/SALEM
Eine Altkleidersammlung des Deutschen Roten Kreuzes findet am morgigen Samstag, 12. Oktober, statt. Gesammelt wird im Linzgau unter anderen auch in den Orten Sipplingen, Uhlindingen-Mühlhofen und Salem sowie in Frickingen. Die Altkleidersäcke sollten ab 7 Uhr am Straßenrand zur Abholung bereitgestellt werden.

TIPP DER REDAKTION



Zum Abschluss Theateraufführung

Überlingen, Kapuzinerkirche, Klosterstraße 1, 13. Oktober, 20 Uhr: Gastspiel des Jüdischen Theaters Berlin „Bimah“ als Schlusspunkt der Jüdischen Kulturtage. Karten im Vorverkauf (19, 17 und 15 Euro): Touristinformation, Landungsplatz 5, Telefon 0 75 51/9 47 15 23 und Volksbank Überlingen, Filiale Lippertsreuter Straße 60 sowie an der Abendkasse (jeweils 21, 19 und 17 Euro). BILD: VERANSTALTER

SÜDKURIER Kontakt

SÜDKURIER GmbH Medienhaus
www.suedkurier.de
 Mühlenstraße 6, 88662 Überlingen
 Telefon 07551/8097-0
 Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 9 - 13 Uhr, 14 - 17 Uhr
Redaktionsleitung Bodensee Ost
 Herbert Guth/gut,
 Andreas Ambrosius (Stellv.)/asa
Lokalredaktion Überlingen
 Sekretariat: Andrea Ill
 Telefon 07551/8097-7244
 Fax 07551/8097-7291
ueberlingen.redaktion@suedkurier.de
 Leitung: Martin Baur/mba, Stefan Hilsner/shi, Wilhelm Leberer/leb
Desk
 Andreas Ambrosius/asa, Julia Blust/jub, Katja Zwetschke/zwe
Regionalsport
 Markus Waibel/mex, Ingo Feiertag/fel
 Telefon 07531/999-1242, -1404

Fax 07531/999-1502
seesport@suedkurier.de

Leserreporter
leserreporter@suedkurier.de
 MMS & SMS: 42020

Familienanzeigen
 Telefon 07531/999-1511
 Fax 07531/999-1520
familienanzeigen@suedkurier.de

Geschäftsanzeigen
 Telefon 07551/8097-7224
 Fax 07551/8097-7292
anzeigen.ueberlingen@suedkurier.de
 Anzeigenverkaufsführung:
 Sabine Schilling

Überlinger Zeitung, Linzgau-Zeitung
 Mit amtlichen Bekanntmachungen der Städte Überlingen, Friedrichshafen und Markdorf, des Gemeindeverwaltungsverbandes Markdorf, des Bodenseekreises und des Landgerichtsbezirks Konstanz.

WOHIN HEUTE?

Musik

FRIEDRICHSHAFEN
Edo Zanki: 20 Uhr; Bahnhof Fischbach; Eisenbahnstr. 15; 07541/44226; www.bhffischbach.com
Marktmusik: 10 Uhr; St. Nikolauskirche; Karlstraße 17; 07541/25081

RADOLFZELL
Gospelchor Ahrensburg: 20 Uhr; Gospel-Messe von Stephan Zebe; Leitung: Ulrich Fornoff; Sven Klammer, Piano; Evangelische Christuskirche; Brühlstraße 5; 07732/2014; www.christuskirche.de

Bühne und Literatur

ÜBERLINGEN
Der Diplom-Bauernhof: Herbsttheater des Theaterhaufe Nussdorf; 20 Uhr; Komödie in 3 Akten von Ralf Kaspari; Kartenreservierungen sind unter Tel. 07551/7625 oder unter www.theaterhaufe-nussdorf.de möglich. Die Abholung der Karten erfolgt an der Abendkasse.; Dorfgemeinschaftshaus Nussdorf

UHLINDINGEN-MÜHLHOFEN
Tödliches Duell - Sherlock Holmes gibt nicht auf: Krimi-Theater-Dinner; 19 Uhr; Alte Fabrik Mühlhofen; Daisendorfer Str. 4; 07556/9294889; www.fabrik-muehlhofen.de

Disco und Party

MARKDORF
All mixed up! Lemon-Beat-Club; Riedheimer Straße

MEERSBURG
Noche Latina: mit DJ Pedro el Salsero; 21 Uhr; Salsa, Latino, Merengue, Reggaeton, Bachata, Zumba; Fahrhaus; Unteruhldinger Straße 3; 07532/2544

RAVENSBURG
Freitag Clubnight - Tanzveranstaltung mit wechselnden DJs: 22 Uhr; Kantine Club; Am alten Gaswerk 1

Bildung

ÜBERLINGEN
Unser Verhältnis zum Volk und Staat Israel: mit Dr. Erwin Teufel; 20 Uhr; Buchinger am Bodensee; Wilhelm-Beck-Str. 27; 07551/8070

Kinder, Jugend und Familie

ÜBERLINGEN
Babytreff: 9.30 - 11.30 Uhr; für Kinder ab der Geburt bis zum Krabbelalter; Infos bei J. Manok-Grundler; Tel. 07551/1795; Familientreff Kunkelhaus; Schlachthausstraße 6; 07551/1795; www.familientreff-kunkelhaus.de

Offenes Café: 9 - 11.30 Uhr; für Eltern und Kinder aller Altersgruppen zu Spiel und Austausch; Infos bei M. Fahlbusch-Nährig; Tel. 07551/1795; Familientreff Kunkelhaus; Schlachthausstraße 6; 07551/1795; www.familientreff-kunkelhaus.de



Clownband „The Bombastics“ im Prinz Max

Salem, Prinz-Max-Saal, Teiltort Neufnach, 20 Uhr: Die Clownband „The Bombastics“ spielt unter dem Motto „The water is weg“. Drei begnadete Musiker und waghalsige Sänger sowie wahre Entertainer mit Lust am clownesken Spiel und an der Improvisation wollen die Besucher beglücken. Mit einer Mischung aus Balkanblues, Punkabilly, Italo Swing und Clownbeat bringen sie Alles auf die Bühnen, was Laune macht, und das eigenwillig instrumentiert und fetzig dargeboten. Karten (16 Euro): Gemeindeverwaltung Salem, Telefon 075 53/82 312. BILD: VERANSTALTER

haus.de
Jugendcafé am Gendelhafen: Bahnhofstraße 3; 15 bis 18 Uhr und 19 bis 22 Uhr; Mi. von 14.30 bis 17.30 Uhr nur für Mädchen; jeden 1. Samstag im Monat von 15 bis 19 Uhr; 07551/991171;

OWINGEN
Familientreff Owingen: Offene Kinderbetreuung: 14 - 17 Uhr; von 1,5 bis 6 Jahren, in Kooperation mit der Nachbarschaftshilfe e.V. „Gemeinsam statt Einsam“ und dem Kindergarten Am Guggenbühl; Info: Andrea Schmid 07557/928077; Kinder- und Jugendhaus „Zum Guggenbühl“

SALEM
Begleiteter Babytreff: 15 - 16.30 Uhr; Familienforum Salem; Pavillon; Kleiner Brühl 9; 07553/60416; www.familienforum-salem.de
Kleinkindbetreuung: 7.30 - 12.35 Uhr; von 8 Wochen bis zu 3 Jahren; oder 7-14.05 Uhr; Infos bei Andrea Marent, Telefon 07553/7223; Familienforum Salem; Kleiner Brühl 9; 07553/60416; www.familienforum-salem.de

UHLINDINGEN-MÜHLHOFEN
Gruppentreffen für Eltern mit einem behinderten Kind: 15 - 17 Uhr; Familientreff Kunter-Bund; Überlinger Straße 8

Kinderbetreuung: 8 - 12 Uhr; für Kinder ab 18 Monate; Telefon 0 75 56/9 29 98 14; Familientreff Kunter-Bund; Überlinger Straße 8

Märkte und Messen

MEERSBURG
8. Historisches Markttreiben zu Meersburg: 14 - 22 Uhr; Schloss-

platz
Wochenmarkt: 8 - 12 Uhr; Marktplatz; Vorburggasse

Freizeit und Sport

ÜBERLINGEN
Lauf- und Walkingtreff: 17 Uhr; Sportplatz Alt Birnau

UHLINDINGEN-MÜHLHOFEN
TSV Mühlhofen: Lauf- & Halbmarathontraining: 18 Uhr; Wasserwerk am Bauhof
TSV Mühlhofen: Training Nordic-Walking, Walking und Laufen: 8.30 Uhr; Wasserwerk am Bauhof

Wandern und Natur

ÜBERLINGEN
Geführte Wanderung zum Thema Wein: 9.30 Uhr; Tourist Information; Landungsplatz 5; 07551/9471522; www.ueberlingen.de

Vereine und Verbände

ÜBERLINGEN
Bridge-Club Überlingen: Clubturnier: 18 Uhr; Kontakt: 07556/9325798; www.bridgeclub-ueberlingen.de; Augustinum; Restaurant; Mühlbachstraße 2; 07551/940-0
Spieleabend und Training: des Schachclubs Überlingen; 19.30 Uhr; Gäste willkommen. Infos unter: www.schach-ueberlingen.de; Gymnasium; Nebengebäude, EG (Ausweich Zeichensaal); Obertorstraße 16

Dies und Das

ÜBERLINGEN
Durch die Fotoausstellung „Fokus Tel Aviv“: 11 Uhr; Volksbank; Lan-

dingsplatz 11; 07551/930-0
FOKUS Tel Aviv: Führung durch die Ausstellung mit Felix Koltermann; 11 Uhr; Volksbank-Galerie; Landungsplatz 11; 07551/9300

Filmvorführung: Hava Nagila (The Movie): 18 Uhr; Kino Cinegreth; Landungsplatz 14; 07551/63569

Führung: in der Sternwarte; 20 Uhr; bei jedem Wetter; Info Tel. 07551/68062; Sternwarte; Hof Wiestorschule; 07551/68062
Führung durch den Drehorgelbetrieb Raffin: 14.30 Uhr; Anmeldung erforderlich, Tel. 07551 95290; www.raffin.de; Drehorgelbetrieb Raffin; Abigsstraße 9; 07551/95290; www.raffin.de

Internationaler Familiennachmittag: 15 - 17 Uhr; Infos M. Fahlbusch-Nährig, Tel. 07551/1795; Familientreff Kunkelhaus; Schlachthausstraße 6; 07551/1795; www.familientreff-kunkelhaus.de

Meditations- und Gesprächskreis: 19.30 - 21 Uhr; 5 Euro; Suso-Haus; Suso-Gasse 10; 07551/9471319; www.susohaus.de; www.dewortraum.de

Stadtführung durch Altstadt und Stadtgraben: 15 - 16.30 Uhr; Stadtführer geben Ihnen einen Einblick in die Geschichte und die Gegenwart unserer historischen Stadt.; Tourist-Information;

Rat und Hilfe

ÜBERLINGEN
Rheuma-Liga: Wassergymnastik: 9.15 - 11.15 Uhr; 9.15 Uhr - 11.15 Uhr; Bodensee-Therme; Bahnhofstraße 27; 07551/30199-0; www.bodensee-therme.de
Rheuma-Liga: Wassergymnastik:

TIPPS DER REDAKTION



Chorkonzert: Folk - Country - Western

Owingen, Ringerhalle Taisersdorf, Samstag, 12. Oktober, 20 Uhr: Ein Chorkonzert unter dem Motto „Folk-Country-Western“ veranstaltet der Männerchor Owingen-Billafingen in der Ringerhalle Owingen-Taisersdorf. Es stehen viele bekannte Westernsongs, auch zum Mitsingen, auf dem Programm. Karten: 6 Euro. BILD: VERANSTALTER

Konzert der Südwestdeutschen Philharmonie

Frickingen, Graf-Burchard-Halle, Sonntag, 13. Oktober, 19 Uhr: Das Herbstkonzert des Vereins „Salermertalkonzerte“ gibt die Südwestdeutsche Philharmonie. Zur Aufführung kommen das „Klavierkonzert Nr. 1 b-Moll op. 23“ und die „Symphonie Nr. 4 f-Moll op. 36“ von Peter Tschaikowski. Klavier: Sophie Pacini. BILD: VERANSTALTER



Abonnement und private Kleinanzeigen

Gebührenfrei anrufen unter 0800/880-8000

Fax 07531/999-1515 • www.suedkurier.de/anzeigen



Aktuell informiert in der Region

Veranstaltungen
www.suedkurier.de/termine

Nachrichten
www.suedkurier.de/bodenseekreis

Bilder
www.suedkurier.de/bilder



Großformatige Bilder über Tel Aviv

Überlingen, Volksbank-Galerie, Landungsplatz 11: Ausstellung des Fotografen und Konfliktforschers Felix Koltermann bis 15. November, geöffnet von Montag bis Freitag, 8.30 bis 16 Uhr. Gezeigt werden großformatige Fotoarbeiten. Sie rücken unbekannte Seiten der israelischen Hauptstadt Tel Aviv in den Vordergrund und zeigen Spuren politischer Konflikte. BILD: VERANSTALTER

16.15 - 16.45 Uhr; Info und Anmeldung unter Telefon 07551/63675 oder 07552/5603; Birle-Klinik

Selbsthilfegruppe für alkoholabhängige Menschen: 19.30 Uhr; Paul-Gerhard-Haus; Jasminweg

HEILIGENBERG Rheuma-Liga: Hallenbad: 15 - 15.30 Uhr; Heiligenberg

OWINGEN Rheuma-Liga: Trockengymnastik: 10 - 10.30 Uhr; Evangelische Kirche

Bäder

ÜBERLINGEN

Bodensee-Therme: Bahnhofstraße 27; 10 bis 23 Uhr; 07551/30199-0; www.bodensee-therme.de

HEILIGENBERG Hallenbad in der Herzgin-Luisen-Residenz: Fürstenbergstraße 3 5; 7.30 bis 18 Uhr; 07554/99840

MEERSBURG Meersburg Therme: Uferpromenade 10 - 12; 10 bis 23 Uhr; 07532/4402850; www.meersburg-therme.de

UHLINGEN-MÜHLHOFEN Schwimmzeiten: 9-13 Uhr Seniorenschwimmen; 14-17 Uhr Familienbad; 18-21 Uhr geschlossene Gruppen; während der Kurszeiten kein öffentlicher Badebetrieb; Hallenbad Mühlhofen; Kanalweg 3; 9 bis 19 Uhr; 07556/966989; www.hallenbad-muehlhofen.de

Büchereien

ÜBERLINGEN

Leopold-Sophien-Bibliothek: Steinhäusgasse 1; 10 bis 13 Uhr;

07551/991072

Stadtbücherei: Steinhäusgasse 3; 13 bis 18 Uhr; 07551/991570

MEERSBURG

Stadtbücherei: Kirchstraße 4; 10 bis 18 Uhr; 07532/440266;

SALEM

Gemeindebücherei im Feuchtmayerhaus: Mimmehausen; Tüfingen Straße 10; 10 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr; 07553/91056

UHLINGEN-MÜHLHOFEN Gemeindebücherei: Überlinger Straße 8; 15 bis 18 Uhr; 07556/8523;

Museen

ÜBERLINGEN

Städtische Galerie Fauler Pelz: Seepromenade 2; 14 bis 17 Uhr; 07551/9910-74; www.staedtischegalerie.de;

Städtisches Museum: Krummebergstraße 30; 9 bis 12.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr; 07551/991079; www.museum.ueberlingen.de;

HEILIGENBERG Schloss Heiligenberg: 11 Uhr; Führungen um 11, 14 und 15.30 Uhr; montags geschlossen; 07554/9983-12

MEERSBURG

Ausstellung und Schauanlage Omas Kaufhaus: Steigstraße 2; 10 bis 18.30 Uhr; 07532/433961; www.omas-kaufhaus.de

Bibelgalerie Meersburg - Familienfreundliches Bibel-Erlebnis-museum: Kirchstraße 4; 11 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr; Gruppen bitte anmelden; 07532/5300; www.bibel-galerie.de;



Söldner auf der Burg

Meersburg, Mittelaltermarkt, heute bis Sonntag, 13. Oktober: Es sind nicht nur verschiedene Schausteller und Gruppen zwischen Markt und Burg anzutreffen, sondern auch die Männer, Frauen und Kinder der Söldnertruppe in ihren bunten Gewändern, die während des Sommers einmal pro Monat auf die Burg kommen. Die Burg ist von 9 bis 18.30 Uhr geöffnet. BILD: VERANSTALTER

Museum für Meersburger Bildteppichkunst: Schlossplatz 12; 11 bis 13 Uhr; Samstags von 17 bis 18 Uhr Führung; 07532/6476;

SALEM

Schloss Salem: 9.30 bis 18 Uhr; stündlich Führungen durch Kloster und Schloss; 07553/91653-36; www.salem.de;

UHLINGEN-MÜHLHOFEN Pfahlbaumuseum Unteruhldingen: Unteruhldingen; Strandpromenade 6; 9 bis 17 Uhr; 07556/928900; www.pfahlbauten.de;

Reptilienhaus: Unteruhldingen; Ebbschachstraße 4; 9.30 bis 17 Uhr; 07556/929700; www.reptilienhaus.de;

Traktormuseum Bodensee: Gebhardsweiler 1; 9.30 bis 17.30 Uhr; 9.30 bis 17.30 Uhr; 07556/928360; www.traktormuseum.de;

ÜBERLINGEN Enthüllungen! 100 Jahre Städtisches Museum Überlingen. Kunst, Kuriositäten und Anekdoten: Sonderausstellung; Reichlin-Meldeg-Haus

Enthüllungen! Von Zörn bis Feuchtmayer, von Spitzweg bis heute: Kunst, Kuriositäten, Anekdoten; 9 - 12.30, 14 - 17 Uhr; Städtisches Museum; Krummebergstraße 30; 07551/991079; www.museum.ueberlingen.de

Licht - Form und Farbe: Susanne Färber (Malerei) und Irene Jockel-Siewerth (Malerei); 10 - 17 Uhr; Birle-Klinik

Ralf Bittner - Natur: Foto und Zeichen (auch mit Hölderlin!); 9 - 13, 15 - 18 Uhr; Galerie & Einrahmungen

Heike Schumacher; Hochbildstraße 22 a; 07551/972866; www.galerie-ueberlingen.de

zeitlos: Skulpturenausstellung von Alexander Weimann; Badgarten am See; Klosterstraße 2

HAGNAU

Esther Seidel - Dominik Zehle: Bürger- und Gästehaus; Im Hof 5

HEILIGENBERG

Objekte aus Stein und Ton - Papier-Collagen: von Gisela Meyer und Christa Siegler; AllerArt Kunst & Werk; Am Sennhof; 10 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr

MEERSBURG

Ausstellung „Fotografie. Landschaft Leute Licht“: 10 - 17 Uhr; Galerie Bodenseekreis; Schlossplatz 13; 07532/494129; www.bodenseekreis.de/kulturamt

Ausstellung: Bodenseeaquarelle: 8 - 18 Uhr; Meersburg und Umgebung von Christel Liebmann; Wein- und Kulturzentrum;

SIPPLINGEN

Ulli Blomeier - Marita Hornberger: Malerei und Objekte; Galerie im Bahnhof; Seestraße; 9 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr; 07551/949937-0

UHLINGEN-MÜHLHOFEN Das Erbe der Pfahlbauer - Fazina-Weiterbe: Pfahlbaumuseum Unteruhldingen; Strandpromenade 6; 9 bis 17 Uhr; 07556/928900; www.pfahlbauten.de

Design und Malerei - Malerei und Zeichnungen: von Ute Weinreich und Gerda Ehinger; zudem wird Feldpost aus dem 1. Weltkrieg gezeigt; Rathaus Unteruhldingen; Achstraße 4; 8 bis 12 Uhr

KINO

www.suedkurier.de/kino

FRIEDRICHSHAFEN

Cineplex Friedrichshafen
Kartentelefon 01805/546636

2 Guns: ★ ★ ★ ★ 20.45/
23.15 Uhr (ab 16) **African**

Safari 3D: ★ ★ ★ ★ 16.15/
18.30 Uhr **Da geht noch was!**

★ ★ ★ ★ 18.10 Uhr (ab 6) **Der Geschmack von Apfelkernen:**

★ ★ ★ ★ 18 Uhr (ab 12) **Global Player - Wo wir sind** ist

vorne: ★ ★ ★ ★ 18.30 Uhr **Gravity**

3D: ★ ★ ★ ★ 16.18.30/20.45/
23 Uhr (ab 12) **Insidious:**

Chapter 2: ★ ★ ★ ★ 23.15 Uhr (ab 16) **Keinohrhasse und Zweiohr-**

küken: ★ ★ ★ ★ 16 Uhr **Prakti-**

.com: ★ ★ ★ ★ 20.40/
23.15 Uhr (ab 6) **Prisoners:**

★ ★ ★ ★ 20.23 Uhr (ab 16) **R.E.D. 2:** ★ ★ ★ ★ 23.15 Uhr

(ab 16) **Riddick - Überleben ist**

seine Rache: ★ ★ ★ ★ 23.15 Uhr (ab 16) **Rush - Alles**

für den Sieg: ★ ★ ★ ★ 17/
20 Uhr (ab 12) **Sein letztes**

Rennen: ★ ★ ★ ★ 17.15/
20.30 Uhr (ab 6) **Turbo - Kleine**

Schnecke, großer Traum: ★ ★ ★ ★ 16.15 Uhr **Turbo - Kleine**

Schnecke, großer Traum 3D: ★ ★ ★ ★ 16.45 Uhr **V8 - Du willst**

der Beste sein: ★ ★ ★ ★ 16.10 Uhr **White House Down:**

20 Uhr (ab 12) **Wir sind die**

Millers: ★ ★ ★ ★ 20.45/
23.15 Uhr (ab 12)

RAVENSBRUG

Kinozentrum Frauentor
Kartentelefon 0751/3614426

00 Schneider - Im Wendekreis

der Eidechse: ★ ★ ★ ★ 17.30/
20.20/23 Uhr (ab 6) **2 Guns:**

★ ★ ★ ★ 20.10/23 Uhr (ab 16) **Chroniken der Unterwelt -**

City of Bones: ★ ★ ★ ★ 17.30 Uhr

(ab 12) **Metallica Through the**

Never 3D: ★ ★ ★ ★ 17.30 Uhr (ab 16) **Riddick - Überleben ist**

seine Rache: ★ ★ ★ ★ 20.30/
23 Uhr (ab 16) **Spießritze:**

★ ★ ★ ★ 20.10/23 Uhr (ab 12) **Turbo - Kleine**

Schnecke, großer Traum: ★ ★ ★ ★ 17 Uhr

ÜBERLINGEN

Cine-Greth

Kartentelefon 07551/63569

2 Guns: ★ ★ ★ ★ 20.45 Uhr (ab 16) **Global Player - Wo wir**

sind isch vorne: ★ ★ ★ ★ 18.15 Uhr **Gravity 3D:** ★ ★ ★ ★

16.15/18.15/20.30 Uhr (ab 12) **Jüdische Kulturtage Über-**

lingen 2013: Hava Nagila: 18 Uhr **Spießritze:** ★ ★ ★ ★

17 Uhr (ab 12) **Turbo - Kleine**

Schnecke, großer Traum: ★ ★ ★ ★ 16.15 Uhr **Wir sind die**

Millers: ★ ★ ★ ★ 20.20 Uhr (ab 12) **Kammer + Tivoli**

Kartentelefon 07551/63569

Chroniken der Unterwelt -

City of Bones: ★ ★ ★ ★ 18 Uhr

(ab 12) **Keinohrhasse und**

Zweiohrküken: ★ ★ ★ ★ 16 Uhr **Paulette:** ★ ★ ★ ★ 20.15 Uhr

(ab 12) **Sein letztes Rennen:** ★ ★ ★ ★ 18/20.20 Uhr (ab 6)

V8 - Du willst der Beste sein: ★ ★ ★ ★ 16 Uhr

WOCHENPLAN Die wichtigsten Termine der nächsten Tage in der Vorschau www.suedkurier.de/termine

FREITAG

MEERSBURG

8. Historisches Markttreiben zu Meersburg: 0 Uhr; Burg Meersburg; 075 32/8 00 00; www.burg-meersburg.de; burg.meersburg@t-online.de

SALEM

The water is weg, mit der Clown-Band „Bombastics“: 20 Uhr; Prinz-Max-Saal

UHLINGEN-MÜHLHOFEN

Tödliches Duell - Sherlock Holmes gibt nicht auf, Krimi-Theater-Dinner: 19 Uhr; Alte Fabrik Mühlhofen; 075 56/9 29 48 89; www.fabrik-muehlhofen.de; presse@fabrik-muehlhofen.de

ÜBERLINGEN

Der Diplom-Bauernhof, Herbst-theater des Theaterhaufes Nußdorf: Komödie in 3 Akten von Ralf

Kaspari; Kartenreservierungen sind unter Tel. 07551/7625 oder www.theaterhaufennussdorf.de möglich. Die Abholung der Karten erfolgt an der Abendkasse; 20 Uhr; Dorfgemeinschaftshaus Nußdorf

SAMSTAG

FRICKINGEN

festliches Konzert: mit der Jugendkapelle Altheim-Frickingen; dem Kirchenchor St. Pankratius Altheim und Hans-Peter Schütz; 19 Uhr; Pfarrkirche St. Martin

OWINGEN

Chorkonzert, Folk - Country - Western: 20 Uhr; Ringerhalle Taisersdorf

UHLINGEN-MÜHLHOFEN Der schwarze Husar, Krimi-Theater-Dinner: 19 Uhr; Alte Fabrik Mühlhofen; 075 56/9 29 48 89; www.fabrik-muehlhofen.de; pres-

se@fabrik-muehlhofen.de

ÜBERLINGEN

Sephardisches Lied - das Erbe der spanischen Juden, Konzertreihe St. Jodok: 20 Uhr; St. Jodok-Kapelle **Klezmer-Konzert: Yiddish Soul Food:** 20 Uhr; ehemalige Kapuzinerkirche

SONNTAG

FRICKINGEN

Salemertal Konzerte/Herbstkonzert: 19 Uhr; Graf-Burchard-Halle

UHLINGEN-MÜHLHOFEN

Steinzeit-Appelfest: 0 Uhr; Pfahlbaumuseum Unteruhldingen; 075 56/92 89 00; www.pfahlbauten.de; mail@pfahlbauten.de

ÜBERLINGEN

Sie und Er und mehr, Humores-

ken und Satiren von und ohne Ephraim Kishon: 20 Uhr; Städtisches Museum; 075 51/99 10 79; www.museum.ueberlingen.de; museum.ueberlingen@gmx.de

Tag der offenen Tür: 11 Uhr - 16 Uhr; Aufkirchertor - Aufkircherstraße

Konzertvortrag: Hermann Levi: 16 Uhr; Städtisches Museum; 075 51/99 10 79; www.museum.ueberlingen.de; museum.ueberlingen@gmx.de

MONTAG

MEERSBURG

Ausstellung „Fotografie. Landschaft Leute Licht“: 10 Uhr - 17 Uhr; Galerie Bodenseekreis; 075 32/49 41 29; www.bodenseekreis.de/kulturamt; kulturamt@bodenseekreis.de

DIENSTAG

MEERSBURG

Ausstellung „Fotografie. Landschaft Leute Licht“: 10 Uhr - 17 Uhr; Galerie Bodenseekreis; 075 32/49 41 29; www.bodenseekreis.de/kulturamt; kulturamt@bodenseekreis.de

MITTWOCH

MEERSBURG

Ausstellung „Fotografie. Landschaft Leute Licht“: 10 Uhr - 17 Uhr; Galerie Bodenseekreis; 075 32/49 41 29; www.bodenseekreis.de/kulturamt; kulturamt@bodenseekreis.de

ÜBERLINGEN

Treff für Integration und interkulturelle Bildung - wir sprechen deutsch: für Eltern, die (fast) kein Deutsch sprechen; Infos bei J. Manok-Gründler, Tel. 07551/1795; 9.30 Uhr - 11.30 Uhr; Familientreff Kunkelhaus; 075 51/17 95; www.familientreff-kunkelhaus.de

ANZEIGE



Sa + So

12. + 13.10.2013 / 11-18 Uhr
MESSE UMWELT SINGEN 2013
Energie, Bauen & Wohnen, Mobilität

Mi 23.10.2013 / 19.30 Uhr
BALLET AUS LA CIOTAT
Jugend-Ensemble aus der französischen Partnerstadt zu Gast

Mo 28.10.2013 / 19.00 Uhr
LEBE BALANCE
AOK-Gesundheitsvortrag und Mitmachaktionen

Mi 30.10.2013 / 20.00 Uhr
SINN
„Ein Physiker verknüpft Erkenntnis mit Liebe“ - „WissensWert“-Vortrag von Markolf H. Niemz

Fr 01.11.2013 / 20.00 Uhr
MARSHALL UND ALEXANDER
Welthits vom einzigartigen Duo

Mi 06.11.2013 / 20.00 Uhr
DIE HERASCHAFT SINGEN IM 16. JAHRHUNDERT
„WissensWert“-Vortrag von Reinhold Kappes

Do 07.11.2013 / 19.00 Uhr
GEHEIMWAFFE VERTRAUEN
Abendgesellschaft von „Singen aktiv“ mit dem Ex-Agenten Leo Martin

Sa + So 09. + 10.11.2013 / 12-18 / 11-18 Uhr
DER SCHÖNSTE TAG
Die Hochzeitsmesse mit vielen kreativen Tipps

Mi 13.11.2013 / 20.00 Uhr
MONGOLEI
Eine Liebeserklärung an das letzte Nomadenland in einem „WissensWert“-Panoramavortrag von Helfried Weyer

Do 14.11.2013 / 20.00 Uhr
JON LEHRER DANCE COMPANY (USA)
Weltklasse-Ensemble mit Modern Dance und Modern Jazz Dance

Fr 15.11.2013 / 20.00 Uhr
KUNDENDIENST
Komödie von Curt Plawitz mit Heinz Rennhack u.a.

Sa 16.11.2013 / 20.00 Uhr
NOTOS-KLAVIERQUARTETT
und als Gast Sophie Lücke (Kontrabass) - Kammerkonzert mit Werken von Mendelssohn, Tübin und Schubert

So 17.11.2013 / 20.00 Uhr
DON KARLOS
Schauspiel von Friedrich Schiller

Mi 20.11.2013 / 20.00 Uhr
MEIN STERBEN GEHÖRT MIR
„WissensWert“: Streitgespräch über Sterbehilfe und Palliativmedizin

Mi 27.11.2013 / 20.00 Uhr
DIE TRÄNEN DER GÖTTER
„WissensWert“: Kreisarchäologe Jürgen Hald über Bronzezeit-Gräber im Hegau

Fr 29.11.2013 / 20.00 Uhr
KULTURFÖRDERPREIS-VERLEIHUNG
Festakt mit Überraschungen

Sa 30.11.2013 / 19.30 Uhr
WIJEN - SPANK PETERSBURG
Der Pianist Eugene Murs

Kreis-Haushalt mal in Rosa

Bodenseekreis (emb) In „durchaus rosa Licht getaucht“ sah Dieter Hornung (CDU) die Finanzlage des Bodenseekreises, nachdem der Leiter des Dezernats für Finanzen und Beteiligungen, Uwe Hermanns, die Feststellung der Jahresrechnung 2012 vorgetragen hatte. Die Jahresrechnung 2012 wurde mit einem Überschuss von 12 549 794 Euro festgestellt. Dieser Überschuss wird der allgemeinen Rücklage zugeführt. Der Stand der allgemeinen Rücklage liegt nun bei 29 331 274 Euro und damit weit über der Mindestrücklage von 4 747 508 Euro. Der deutliche Überschuss geht auf mehrere Planabweichungen zurück: Die Schlüsselzuweisungen stiegen um 6 540 297 Euro, die Grunderwerbsteuer ging um 2 494 120 Euro nach oben.

Dieter Hornung wies auch darauf hin, dass es gelungen sei, den Schuldenstand „enorm“, nämlich von 49 auf 44 Millionen, abzubauen. „Und wenn man dann noch die allgemeine Rücklage dazurechnet – also, das muss man sich mal auf der Zunge zergehen lassen.“ Das sei, fand Hornung, „eine gute Ausgangsbasis“. Auch Frank Amann (FWV) sah den Kreis in finanzieller Hinsicht „auf einem guten Weg“. Er wüßte sich, sagte Amann, „eine weitere Reduzierung der Verbindlichkeiten und einen Abbau der Haushaltsreste“. Auch warnte er vor Übermut: „Ein gutes Ergebnis birgt Gefahren für die Zukunft, nämlich dass die mühsame Arbeit wieder mit Anträgen Dritter unterfüttert wird und Zuschüsse für Einrichtungen beantragt werden, weil es uns plötzlich wieder gut geht. Ich bitte das kritisch zu prüfen.“

Wolfgang Sigg (SPD) sah das anders: „Vor dem Hintergrund der zwölf Millionen die wir der allgemeinen Rücklage zuführen, möchte ich darauf hinweisen, dass wir über 20 000 Euro Zuschüsse für soziale Einrichtungen diskutieren. Wenn man das in Relation zu den zwölf Millionen setzt, denke ich, dass wir da schlecht gehandelt haben und hoffe, dass wir das etwas offener werden.“ Christa Hecht-Fluhr (Grüne) äußerte sich in eine ähnliche Richtung: „Ich denke zwar auch, dass wir nicht mit großzügigen Spendierhosen durch das Land laufen und die Zuschüsse mit der Gießkanne verteilen sollten. Aber wir sollten prüfen, wo wir das Geld sinnvoll anlegen können.“ Die Nachbarschaftshilfe sei beispielsweise sehr wichtig und hier könne man sich guten Gewissens engagieren wenn es so viele Rücklagen gibt, „denn dann können wir Knausrigkeit an der falschen Stelle in der Öffentlichkeit nicht kommunizieren“. Erika Goll (FDP) kommentierte die Jahresrechnung mit schlichten Worten: „Gute Arbeit, gutes Ergebnis, vielen Dank.“



Steinzeit-Apfelfest am Sonntag

Das Pfahlbaumuseum in Unteruhldingen feiert am Sonntag, 13. Oktober, ein Steinzeit-Apfelfest. Laut Mitteilung aus dem Museum wird Bodensee-Apfelprinzessin Karolina Maier aus Stockach zum Fest kommen. Die Gemeinschaft „Obst vom Bodensee“ bietet eine Verkostung der neuen Ernte an. Apfel-Experte Edgar Friedrich klärt über mehr als 20 alte Apfelsorten auf, Konrad Hauser (rechts) informiert über ihre Bedeutung als Kulturgut. Falls jemand seine Sorte zu Hause nicht kennt, kann sein Tafelobst mitbringen und bestimmen lassen. Äpfel und Birnen sind das älteste Kernobst der Welt. In Pfahlbauten werden bei Ausgrabungen immer wieder jahrtausendealte Wild- oder Holzapfel gefunden. Das Fest, das von 10 bis 17 Uhr stattfindet, bildet den Abschluss der Apfelwochen am Bodensee. Bis 3. November haben die Pfahlbauten täglich von 9 bis 17 Uhr geöffnet. BILD: PFAHLBAUMUSEUM

„Konjunkturmotor brummt sehr stark“

- Umfrage der Kammer: 25 Prozent der Betriebe wollen in naher Zukunft mehr investieren
- Ergebnis der Herbst-Umfrage vom IHK-Präsidenten auf Vollversammlung präsentiert

VON MANFRED DIETERLE-JÖCHLE

Bodenseekreis – Positive Daten zur aktuellen wirtschaftlichen Lage der Unternehmen in der Region präsentierte Heinrich Grieshaber, Präsident der Industrie- und Handelskammer (IHK) Bodensee-Oberschwaben, während der Vollversammlung der IHK in Meckenbeuren. Da es den Betrieben gut geht, ziehe jetzt auch wieder stärker die Nachfrage nach Arbeitskräften an. Die Region stehe mit ihren Arbeitsmarktdaten weiter an der Spitze in Deutschland. Und der Bezirk Friedrichshafen der Agentur für Arbeit sei die Nummer 1 in Baden-Württemberg.

Ein Viertel der Unternehmen will in naher Zukunft mehr investieren. Und ein gutes Drittel von diesen Betrieben will diese Investitionen nutzen, um mehr zu produzieren. Dies seien deutlich mehr Unternehmen als bei den zurückliegenden Konjunktur-Umfragen.

Wirtschaftliche Lage

Deutlich verbessert hat sich nach den Angaben der Industrie- und Handelskammer (IHK) die wirtschaftliche Lage in der Region. Jedes zweite Unternehmen ist nach den jüngsten Erhebungen der IHK mit seiner Geschäftslage zufrieden. Im ersten Halbjahr waren es mit 44 Prozent

noch deutlich weniger gewesen. Auch der Blick der regionalen Wirtschaft in die nähere Zukunft ist positiv. 28 Prozent der von der IHK befragten Betriebe rechnen in den kommenden zwölf Monaten mit einer besseren Geschäftsentwicklung. Ursache dafür sind eine bessere Auftragslage und höhere Umsatz-Erwartungen. 60 Prozent der Firmen erwarten, dass die Situation in diesem Zeitraum gleich bleibt. (dim)

Insgesamt zeige sich bei den Investitionsabsichten ein leichter Aufwärtstrend, so der IHK-Präsident. „Der Konjunkturmotor brummt wieder recht stark“, fasste Grieshaber zusammen.

Er wies in diesem Zusammenhang auf das Konjunkturgespräch hin, das am Mittwoch, 27. November, dieses Jahr in Kooperation mit der Südwestbank, stattfindet. Dafür wurde Professor Lars Feld engagiert. Er ist Mitglied

des Sachverständigenrates und gilt als einer der einflussreichsten Ökonomen Deutschlands.

Heinrich Grieshaber nutzte die Vollversammlung in Meckenbeuren auch, um unter den Mitgliedern für eine Teilnahme an der Ehrung der besten Absolventen aller IHK-Ausbildungsberufe des Landes zu werben. Erstmals richtet die IHK Bodensee-Oberschwaben diese Veranstaltung aus. Sie wird am Don-

nerstag, 21. November, im Graf-Zeppelin-Haus in Friedrichshafen stattfinden und steht unter dem Motto „Der Weg zum Erfolg: Ausbildung gemacht“. 116 Preisträger aus ganz Deutschland werden dazu erwartet. Deren außergewöhnlichen Leistungen sollen gewürdigt und gefeiert werden. Grieshaber erinnerte sich begeistert an solche Veranstaltungen, die er bereits besucht hat. Erstaunlich war für ihn, wie früh sich bereits präge, was die jungen Leute ausmache. Einmal jährlich gibt es eine solche Ehrung der Landesbesten. Abwechselnd wird diese Feier in einer der zwölf IHK-Regionen in Deutschland ausgerichtet.

Erneut erinnerte Grieshaber mit Nachdruck an die schlechte Verkehrsinfrastruktur in der Region. Zuversichtlich gab sich der als Gast geladene CDU-Bundestagesabgeordnete Lothar Riebsamen, was einen baldigen Baubeginn der West-Umgehung der Bundesstraße 31 zwischen Friedrichshafen und Immenstaad anlangt. Er sagte aber auch, dass zunächst die B 30 im Süden Ravensburgs gebaut werden müsse.

ANZEIGE

come to see

We like VfB



Mannschaftspräsentation
Sonntag, 13. Okt. 17 Uhr
ZF Arena. Eintritt frei

Infos: www.vfb-volleyball.de



ZEPPELIN
WE CREATE SOLUTIONS

Infokasten:

- Soll-Einnahmen: 280 329 751 Euro
- Soll-Ausgaben: 279 207 141 Euro
- Zuführung zum Vermögenshaushalt: 22 319 064 Euro
- Tilgungsgleistungen: 4 774 434 Euro
- Nettoinvestitionsrate: 17 554 630 Euro
- Zuführung: 12 549 794 Euro
- Stand der allgemeinen Rücklage: 29 331 274 Euro
- Schuldenstand zum 31. Dezember 2012: 44 329 224 Euro. (emb)

Die Themen im Bodenseekreis

- **18 Uhr:** Die Notfallpraxen im Bodenseekreis werden eröffnet. Wir stellen das neue Modell vor.
- **20 Uhr:** Die Jüdischen Kulturtage in Überlingen haben begonnen. So war die Auftaktveranstaltung.

www.suedkurier.de/bko